

To'on yó'o kían nì taa San Judas nì sa'an noó nà kúú kuendá Jesús

Ká'an Judas ndisá'án

¹ Yu'u kúú Judas, ta kéchóoin noo Jesucristo, ta ñani kúú Jacobo. Ta ká'an yu'u ndisá'án xí'ín ndo'ó, nà nì kana tatá yo Ndios, ta nì nduvii ná ndo'ó, ta ñó'o ndó noo ndá'a Jesucristo. ² Ná ku'u cháá kà ini Ndios sa'a ndo, ta nak'i'o cháá kà nà ña koo va'a ini ndo, ta ná koni cháá kà nà ndo'ó.

Dì'a kée taa dána'a ña to'ón

³ Nà manì miij, sà io nduu va yu'u ña kían taai ndi nì kee Ndios nì dakáki na yó noó kuachi yo. Tído kándaa iniij ña miijan ndúsa kánian ka'an ni'inii noo ndo ña kían ndi'i ini ndo kandita ndaa ndo xí'ín ña ndaa kándisa yó, ña kían iin ndée nì xí'o Ndios noó ñayuu nà. ⁴ Chì nì ku'u de'é dao taa to'ón tein ndó, ta nda míi sa'a ká'an tuti ij Ndios sa'a taa yó'o ña ndo'o níó rá sa'a ña kée ra. Kúú rá tã kini, chì kaá ra ña sa'a ña manì nì kee Ndios sa'a yo, sa'a ñoó kuu kee yó ndi ndaa mií vá ña'a kóni ñij yo. Ta kò nákonì ra Ndios, nà kómí ndidaá tá'an choon, ta nì kò nákonì ra Jesucristo, nà kúú sato'o yo.

⁵ Ta sà ná'á vá ndó, tído dándusaa iniij ndo'ó ña tá nì ndi'i nì taó sato'o yo Ndios nà ñoo nà ñó'o tixi ndá'a tã Egipto, dá nì danaá nà ñayuu kò ní kándisa ñaá. ⁶ Díon ta'ani nì ndo'o dao ángel, chì kò ní sá ndaa va'a na choon sà komí ná, di'a nì dankoo

na noó sa n̄i ndei na. Sa'á ñoó n̄i taán ñaá Ndios noo ín naá yái, ini ve'e kaa, ña kían ni kuu o nóno, ta ñoó kaño'o na nda ná xinkoo kuu keyíko Ndios sa'a ná. ⁷ Dión ta'ani n̄i ndo'o na ñoo Sodoma xí'ín Gomorra, xí'ín ndidaá ka ni na ndéi ñoo ño'o yati xí'án. Ch̄i n̄i kee na tátō'on n̄i kee ángel ñoó, ch̄i n̄i kee na kuachi xí'ín ñ̄i ná, ta n̄i kesátá ná ña n̄i saki Ndios, ña kúu kuachi ka'an noo. Sa'á ñoó n̄i dandó'o Ndios níó ná xí'ín ño'ó kéi, ta ni iin kuu o ndí'i ña kéi na, dá ná koni iin rá iin yó tá ndó'o ñayuu kée dión.

⁸ Dión ta'ani kée ta to'ón yó'o, tá'an ra kaá ña saní ra kée Ndios, ch̄i dáyakō ta'ani ra ñ̄i rá xí'ín kuachi ka'an noo, ta kō nákoní ra ta né'e choon, ta ká'an ndava'a ra sa'á ña kómí choon ná'ano. ⁹ Tído ni arcángel Miguel, na ndáya'i cháá ka noo ángel, kō ní chindaá noo ná dátaí kuachi na ña u'u nani n̄i naá ndodó na yíkí koño Moisés xí'án. Di'a n̄i kaa na xí'án: “Ná dánani mií sato'i Ndios yo'ó.” ¹⁰ Tído ta to'ón yó'o kúu ra yá'a ká'an ndava'a sa'á ña kō kándaa ini ra, ta sava'a ña ná'á rá kúu ña ndáki ini ñaxintóni mií rá tátō'on ndó'o kítí koó ña nákaní ini, ñoó kían dáyakō ñaá noo Ndios. ¹¹ ¡Nda'í kúu ví rá! Dá ch̄i ndíko ra ña n̄i kee Caín, tá'an ra n̄i sa'ání ñani ra. Ta ndíko ra ñ̄i'ón tátō'on n̄i kee Balaam, ta sa kuu profeta mañá. Ta ndáne'e yú'u rá noo Ndios tátō'on n̄i kee Coré, sa'á ñoó naá rá tátō'on n̄i ndo'o Coré.

¹² Ta kúu rá yáko ño'ó tein ndo'ó noo ndítútí ndó sásá'an ndó sa'á ña kúu ndó kuendá Jesús, ch̄i tein víko kée ndó ño'ó ra kée ra ña ka'an noo, ta sava'a sa'a mií vá rá nákaní ini ra. Ta kúu rá tátō'on víko kua'an xoo di'a xoo di'a kée tach̄i, ta kō xí'o ña daí. Ta kúu rá tátō'on iin yító kuí'í kō xí'o kuí'i tein yoo

dákée. Sa'á ñoó kúú rá iin yító n̄i xi'i uū ta'ándá, ch̄i ko xí'o rá ku'i, ta taó ná ra noñ'ó ná. ¹³ Ta kúú rá táto'on noó taño'o, ña ndákuei veí dánkoo chi'ion nda yú'u ra, ta sava'a ña dánkoo rá kían ka'an noo xí'ín ña yakó. Ta kúú rá táto'on tiñoo ná'ano xionoo ndava'a nda induú. Sa'á ñoó sa ió nduu va noo ín naá yái, ta ñoó kandadi ni'ini ra ndidaá tá'an kuū.

¹⁴ Ta Enoc, na n̄i sa kuu tata kúú usa n̄i kixi t̄ixi Adán, noón kúú na n̄i ka'an sa'a ndí kían ndo'o ta kée dión, ta di'a kaá na: “Kana'á ndó ña kasaa Ndios, na kúú sato'o yo, ta kua'á nda'o m̄il ángel ná kandaka na kasaa na, ¹⁵ dá keyíko na sa'a ndidaá ñayuu, dá dándó'o na n̄io ndidaá ñayuu k̄ini sa'á ña k̄ini n̄i kee na xí'ín ñaxintóni k̄ini kómí ná, ta dándó'o ta'ani na n̄io ndidaá na n̄i ya'a n̄i ka'an ndava'a sa'a ná.” Dión n̄i kaa Enoc. ¹⁶ Ta ká'an kuachi ta to'ón yó'o, ta kána'á ra sa'á ñayuu, ta xionoo ra kée ra sava'a ña kóni mií vá rá, ta ch̄indaya'i ra mií rá, ta kée ra ña ká'an va'a ra xí'ín ñayuu, dá ni'i rá ña kóni ra, ch̄i kúú rá ta mañá.

Ká'an ni'ini Judas noó ñayuu ña kuita ndaa na xí'ín to'on Ndios

¹⁷ Tído ndo'ó, na man̄i mií, ndiko'on ini ndo to'on n̄i ka'an apóstol, na n̄i kaxi sato'o yo Jesu-cristo kane'e to'on na, ¹⁸ ch̄i di'a n̄i kaa na: “Tein kuu noo ndí'i kandeí tāa ked̄iki ndaa ra ña ndaa, ta kanoo ra kee ra ña kóni mií rá.” ¹⁹ Ta tāa yó'o kúú ra ndúkú ka'anda dao tá'an ndó, ta kée ra ña kóni ñíi rá, ta ko ió ta'on Esp̄ritu īi Ndios ini ra. ²⁰ Tído ndo'ó, ñani man̄i, ndundéé ndó dákuá'ano ndó mií ndó xí'ín ña ndaa kándísa yó, ch̄i ña īi kían. Ta ka'an ndo xí'ín Ndios xí'ín ndéé xí'o Esp̄ritu īi noo ndo.

²¹ Ta koo ini ndo taxi va'a ndó mií ndó t̄ixi ndá'a ña

kú'u ini Ndios sa'a ndo, xí'an nani ndáti ndó kemáni Jesucristo ndo'ó xí'in ña kataki chíchí ndó.

²² Ta koo ini ndo ka'an ni'ini ndó noó na ná kani kuáchí ini, na ko kúú ndúsá'ano. ²³ Koo ini ndo ditá ndó dao ka na noó tandó'ó ndó'o na, ña kúú tát'on ño'ó kéi ita. Ta ku'u ini ndo sa'a dao ka na, tído kandaa ndo mii ndó noó ña kini kée na, ta nda dá'on ndíxi na kaño'ó ndó, chí yakóan xí'in ña kini kée na.

Kánian natiin Ndios ndidaá ñaño'ó

²⁴ Ta kándéé vá Ndios kandaa na ndo'ó, dá kían ná dá'a ni dánkoo ndó ña ndaa kándísa yó, ta kándéé ná ná chikata vii ná ndo'ó noo ió na dándáki na xí'an kádij ini ndo. ²⁵ Ta iin tó'ón dinj mii ná kúú Ndios, ta iin tó'ón mii ná kúú na ndíchí, ta mii ná kúú na dákaki ñaá. Ta iin tó'ón mii ná kúú na kánian natiin ndidaá ñaño'ó, xí'in ndidaá kúú choon, ta ná dándáki na ndidaá ña'a, ta ná kakomí ná ndidaá ndée kuu víti, ta kí'o dión kuií vá ná koo. Dión ná koo.

**Tuti yó'o kúú to'on Ndios, ta xí'o ña kuendá
sa'a Jesús
New Testament in Mixtec, Tezoatlán (MX:mx:Mixtec,
Tezoatlán)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Tezoatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Tezoatlán [mx], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Tezoatlán

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

b81ac6b3-0ad5-5336-8d42-4c2703b04e9f